

从国王到总理

——保加利亚末代国王沉浮

余志和 马细谱



東方出版社

从国王到总理

——保加利亚末代国王沉浮

余志和 马细谱

東方出版社

责任编辑:曹力红

装帧设计:徐 晖

图书在版编目(CIP)数据

从国王到总理:保加利亚末代国王沉浮/余志和、马细谱著. -北京:东方出版社,2003.3

ISBN 7-5060-1627-3

I. 从… II. ①余…②马… III. 西美昂-传记 IV. K835.447=5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 005700 号

从国王到总理——保加利亚末代国王沉浮

CONG GUOWANG DAO ZONGLI——BAOJIALIYA MODAI GUOWANG CHENFU

余志和 马细谱 著

东方出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京市冠中印刷厂印刷 新华书店经销

2003 年 3 月第 1 版 2003 年 3 月北京第 1 次印刷

开本:850 毫米×1092 毫米 1/32 印张:10.625 插页:1

字数:200 千字 印数:1-4,000 册

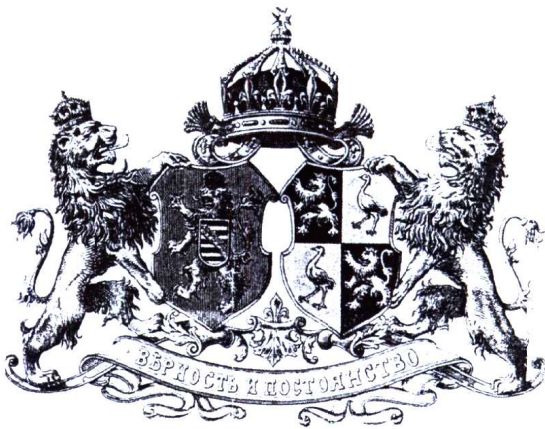
ISBN 7-5060-1627-3 定价:20.00 元



西美昂总理



国 徽



王 徽

致中国读者

尊敬的中国读者：

摆在您面前的这本书，以大量文献和事实，描述了19世纪末和20世纪的保加利亚历史。这本书中留下了第一次世界大战、第二次世界大战以及随之而来的欧洲分裂的痕迹。

人们在审视历史时，往往只把它同获胜的一方相提并论，而对被战胜者却不屑一顾。实际上，在历史形成过程中，同后者相关的事实、事件和人物起着同样重要的作用。

我认为，历史不是预先谋划好的事情的结局，而是许多思想家、战略家、外交家相互交往甚至彼此对抗的错综复杂的过程。

历史不是抽象的。隐藏在具体事件后面的是千百万人的命运。我的家庭、我的亲友以及其他许多人的生活就曾掉进这种旋涡。

不应该由我来评判这些事件，我把这项工作留给了历史学家。

我深信，诸多事实将唤起人们对那段原本不应该被忘却的历史的记忆。

西美昂·萨克森-科堡-哥达斯基

2002年8月20日于索非亚

София, 20 август 2002 г.

Уважаем Симеон Саксбургготски,

Книгата, която е пред вас, допринася да се изясни документално и с факти историята на България през края на XIX и XX век. Тя носи отпечатъка на събитията, съгътстващи Първата и Втората световни войни, както и последвалото ги разделение на Европа.

Много често хората идентифицират историята само с печелившата страна, като оставят настрана победените, които в действителност с факти, събития и личности са допринесли не по-малко за оформянето ѝ.

Смятам, че историята не е резултат от предопределени и пресметнати каузи, а е един сложен механизъм, където идеологии, стратегии и дипломация се срещат и дори противопоставят.

Историята не е абстракция. Зад конкретните събития стоят човешки съдби. Животът на моето семейство и на моите близки, както и на много други хора попадна в такъв водовъртеж.

Не съм аз този, който трябва да оценява събитията, оставям тази работа на историците.

Дълбоко вярвам, че фактите повтарят историческата памет за това, което е справедливо да не забравяме.

Симеон Саксбургготски

Симеон Саксбургготски

引 子


是历史在开玩笑？还是西美昂施用了魔法？

2001年6月17日，当保加利亚选民用一张张印着两道黄杠的白色选票，把前国王西美昂·萨克森-科堡-哥达斯基^①推上总理高位时，就连这些选民自己也惊愕地睁大了眼睛。

6岁登基，9岁流亡，50多年海外生涯，62岁把“梦想”变成现实。西美昂在一夜之间掌握了大权，试图重新构建保加利亚的政治框架——这不仅对该国选民来说，而且对全世界的历史学家、政治学家、社会学家、未来学家来说，都是一个难以破解的谜。

1946年9月16日，西美昂作为一个孩子，跟随母亲和姐姐登上了开往土耳其的专列，然后改乘轮船到了埃及。谁都不知道“小西美昂”当时的心情，只知道他回过头来，最后扫了一眼他度过童年的美丽的祖国。据他自己回忆，这最后一瞥印在他脑海里的保加利亚的画面，50多年来始终没有消失。他对保加利亚的记忆，是否就是促使他回归祖国的动力呢？抑或是他渴望重温先前的贵族生活，血管里还涌流着一个国王之血？除了历


^① 萨克森(Saxony, 亦译“撒克逊”), 德意志历史上几个重要地区的总称。15世纪, 德意志中东部图林根地区形成了若干邦国, 统称“萨克森诸公国”, 其中一支为“萨克森-科堡-哥达公国”。这一支于19世纪和20世纪成为欧洲诸王朝中的显赫世家。



史,未必谁能准确地回答这些问题。

西美昂的姐姐玛丽娅·露莎曾评介他说:“在保加利亚……他确实是惟一一个清白之人,确实不仅能把大家团结起来,而且还能安抚大家,使大家和解。我认为,保加利亚今天需要安抚与和解。人们结怨太深,可以说,他起的主要作用就是使大家和解。……他喜欢和解,喜欢倾听所有人的意见。他从来不着急。恰恰相反!他有很大的吸引力,会首先用自己的头脑赢得人们的同情。他还很有耐心。”西美昂果真拥有如此神奇的力量吗?这是否就是他在大选中获胜的原因呢?除了历史,未必谁能准确地回答这些问题。

2001年4月19日,保加利亚老报人斯特凡·普罗德夫在《现在日报》上发表文章,对保加利亚议会选举前夕的国内局势做了这样的描述:“一片混乱。所谓的政治均势已不复存在。谁也不再关心哪家的竞选纲领能赢得人心。信任已奄奄一息,惟一能引起内心冲动的是好奇——正在把一场社会搏斗变成一出闹剧的随波逐流的好奇。各党派信誓旦旦地做出的承诺日复一日地成为笑柄,就连一些郑重的声明听起来也显得滑稽。它们喊出的那些当年曾激动人心的种种口号,现在听起来或枯燥无味,或无人理睬。事情甚至到了这样一种地步:在每辆出租车上,在每个小酒馆里,人们都在嘲笑或者臭骂各党派似乎严肃地端出来的东西。这已经不再是通常的娱乐或者无政府状态,而是人们对生活和当权者彻底失望的表现。这一切都说明,社会已经腐烂,人们不再指望谁能发发善心。于是,保加利亚政治舞台上演出的戏剧已荒唐至极。”西美昂是否是这场“火中取栗”游戏中的那只“猴子”?又是哪些势力充当了“猫脚爪”?除了历史,未必谁能准确地回答这些问题。



目前欧洲有 10 位王储,他们将成为 21 世纪的国王。还有罗马尼亚、塞尔维亚、阿尔巴尼亚、希腊、奥地利、意大利等国的流亡国王也正捧着王冠,急欲回国恢复昔日的权利。他们会像西美昂那样取得成功吗?如果他们能如愿以偿,世界政治、经济和军事地图又将发生怎样的变化?除了历史,未必谁能准确地回答这些问题。

本书编者的初衷,绝非试图回答这些问题,而仅仅是想通过历史纵深上大量翔实的史料,客观、冷静、全面地展示西美昂的家族和他本人争取回归的过程,以便读者据此去品味,去思考,并得出自己的结论。

西美昂是沿着议会道路步上保加利亚政坛的。

1989 年 11 月,保加利亚发生了以党和国家最高领导人托多尔·日夫科夫被迫辞职为标志的所谓“剧变”。1991 年,这个国家制定了新的宪法,规定该国是一个议会制的共和国,国民议会由 240 名议员组成,任期 4 年。

2001 年 3 月 22 日,保加利亚宪法法院做出裁决:第 38 届国民议会的任期将于同年 4 月 19 日终止;新一届国民议会选举至迟在此后两个月内进行。随后,总统彼得·斯托扬诺夫发布命令,把议会选举时间定在 6 月 17 日。

在保加利亚 200 多个政党中,有近 50 个政党或政党联盟获准参加这次大选。

为角逐议会多数,流亡海外 50 多年、年逾花甲的西美昂经过长期准备,毅然放弃他在西班牙首都马德里经营多年的产业,返回祖国定居,并在两天后宣布他将参加大选。接着,他以迅雷不及掩耳之势,正式组建了所谓非党派的“西美昂二世全国运

动”(下简称“运动”),大张旗鼓地展开了竞选活动。此时,国内个别地方贴出了这样的大幅标语:“有国王西美昂就有保加利亚!没有国王西美昂就没有保加利亚!”西美昂领导的“运动”像一个高明的魔术师,转瞬间变成了保加利亚最强的一股政治力量。

随着竞选运动渐入高潮,保加利亚媒体开始预言,由于本国民众对“剧变”12年来轮流执政的左右两大派均感“失望”,力图“求新”,也由于“西美昂二世全国运动”在竞选中强调发展经济、摒弃党派政治、惩治腐败,在这次议会选举中,西美昂和他的“运动”将成为一匹引人注目的“黑马”。

6月17日的投票结果显示,“西美昂二世全国运动”果然稳操胜券。西美昂在当天深夜举行的新闻发布会上宣布了“运动”的5点主张:稳定地发展经济、尽快加入欧盟和北约、杜绝腐败、提高当权者的责任感、根据欧洲标准健全法制。在同一个新闻发布会上,执政党民主力量联盟主席、政府总理科斯托夫情绪低落,承认该党遭受了“重大损失”。保加利亚社会党主席、后来当上总统的帕尔瓦诺夫则以嘲讽的口吻说,他对民主力量联盟的失败感到“满意”。

保加利亚中央选举委员会6月18日晚公布了最后选举结果:“西美昂二世全国运动”获得43.05%的选票,名列前茅,以民主力量联盟为主体的“联合的民主力量”竞选联盟获得18.24%的选票,以保加利亚社会党为主体的“保加利亚联盟”获得17.35%的选票,而土耳其族人的“争取权利与自由运动”获得了6.75%的选票。由于其他政党和竞选联盟均未获得超过4%的选票,按照宪法的规定,它们无权踏入第39届议会的门槛。

根据上述选举结果，“西美昂二世全国运动”在国民议会中恰好占有一半席位。于是，共和国总统斯托扬诺夫责成“运动”推举的总理候选人即西美昂组织新一届政府。

2001年7月24日上午，西美昂身着藏青色西装和白色衬衫，系着蓝花领带，在多名私人保镖的护卫下，缓缓步入索非亚市中心的国民议会大厦。大厦会议厅里坐满了国会议员。斯托扬诺夫总统坐在二楼的包厢里。在包厢入座的还有东正教、伊斯兰教的神职人员的代表和各国驻保加利亚使节。

10时整，“西美昂二世全国运动”议会党团主席普拉门·帕纳约托夫向议员们宣读了西美昂的简历。据他介绍，即将上任的保加利亚总理精通6门外语，同外国高层联系密切，具有丰富的谈判经验。

10时15分，西美昂生平第一次登上国民议会讲坛，向议员们说明了新政府的结构和组成，并宣读了一项“纲领性声明”。

我现在通报大家，我将作为富有青春和建设活力的保加利亚共和国的总理履行职务。这次选举是我生活的转折点，我将为祖国，为每个保加利亚人尽心尽力地工作。我们今天面临真正的机遇，要把保加利亚带入新的21世纪，要在日渐联合起来的欧洲中占有我们应有的位置。这就是我的生活的含义，这就是我肩负起充满希望的重大责任的理由。我为自己是一个保加利亚人感到自豪。

今天，做一个保加利亚人意味着什么呢？意味着你想满怀信心地建设未来，就得记住和尊重你的来历。



我们的父辈、我们的导师、我们的先祖养育了我们。我们应当珍视和保存我们这一宝贵的遗产。我想大家和我一样认为，我们共同的文化，我们要建设一个不同于过去的新保加利亚的愿望，就是我们的根基。为此，我们必须利用迄今为止对我们国家有用的东西。

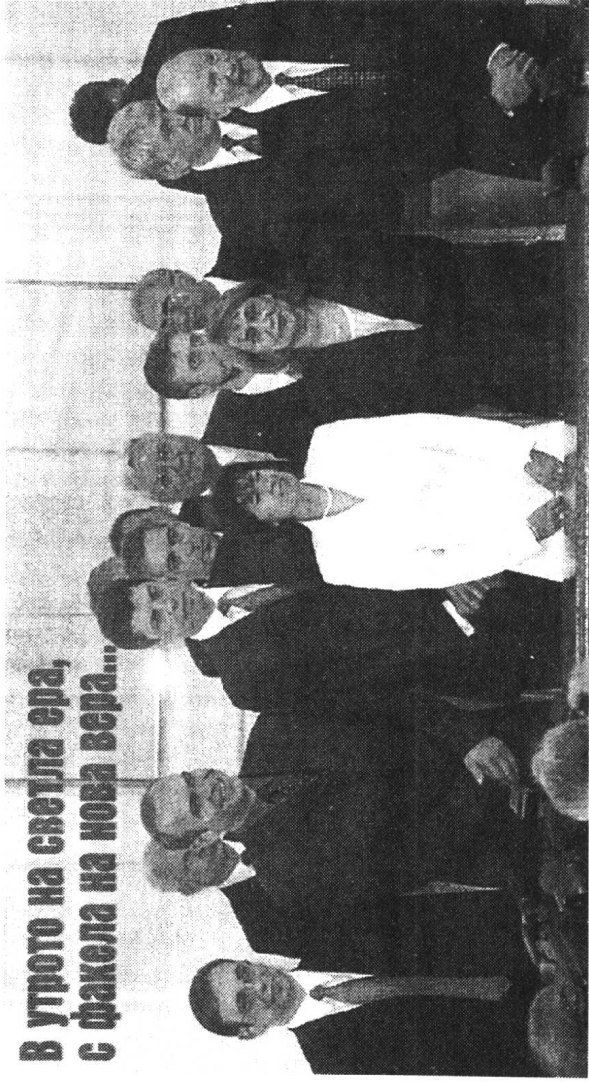
业已进行的议会选举表明了保加利亚人民对我们“运动”的信赖，表明了保加利亚人民对我们“运动”更多的期待和希望，认为我们“运动”具有资源和潜力，能使社会生活发生真正的变化。

考虑到今后几年巨大的工作量，“西美昂二世全国运动”的代表遵循该“运动”提出的竞选纲领，已就即将承担保加利亚管理责任的联合政府的组成问题进行了协商。根据欧洲国家组建联合政府的原则——正确性、透明性、预见性、便于对话、共同决策等，“西美昂二世全国运动”和“争取权利与自由运动”就共同管理国家的问题签订了政治协定。这项协定确定的主要方向是加入欧盟和北约，并成为它们的全权成员，坚决反对腐败，加速经济的稳定发展。

.....

西美昂最后表示：“我在竞选运动中说过一句话——‘请大家相信我！’今天，我要再补充一句话：请大家相信自己！”话音刚落，“西美昂二世全国运动”和“争取权利与自由运动”的议员们全体起立，向新总理报以“暴风雨般的掌声和欢呼声”。

接着，议员们就西美昂提出的政府结构和组成进行了辩论。保加利亚国家电视台全程直播了辩论情况。“西美昂二世全国



保加利亚新内阁(2001年7月)

运动”的议员佩特科·甘切夫称：“我们正从一个破坏的时代走向一个建设的时代”。“争取权利与自由运动”主席多甘在辩论中直呼西美昂为“陛下”，该党议员梅斯坦则说：“我们支持政府是因为国家将因此而挣脱两极政治模式的旋涡，让一党政府和一人专断寿终正寝。”保加利亚社会党主席帕尔瓦诺夫认为，“本届内阁具有潜力”。民主力量联盟新选出的主席米哈伊洛娃表示，该党不支持新政府是因为“社会党的一些要员进入了政府”。

在休会 20 分钟后，国民议会以 147 票赞成、50 票反对、41 票弃权的表决结果，批准了西美昂提出的政府名单。

13 时 35 分，西美昂右手抚着胸脯，左手按了按烫金的《圣经》，不紧不慢地宣读了誓词，保证“遵守《保加利亚共和国宪法》”，“造福于保加利亚人民”。然后，他郑重地吻了吻银质十字架和东正教大主教马克西姆的手背，又在胸前画了一个十字。会议厅中的一阵掌声宣布他正式成为保加利亚总理。

3 名妇女向西美昂捧上大束鲜花。西美昂的眼眶里噙满了泪水。

中国有句老话：“三十年河东，三十年河西。”在人类漫长的历史进程中，世事盛衰有可能引起轮转变化。在所有曾经实行君主制的东欧国家里，能够在“剧变”后卷土重来，并从末代国王成为国家新总理的，迄今只有西美昂一人。

西美昂从何而来，他又走过了怎样的人生旅程？让我们还是从头说起……



目 录

引 子	(1)
-----------	-----

第一章 老国王斐迪南一家

王室家族网	(1)
宣告独立	(9)
四子女的平凡岁月	(11)
太子登基	(16)

第二章 博里斯三世

带刺的王冠	(23)
走上专制道路	(26)
“三角恋”中难“中立”	(35)
参加轴心酿大祸	(42)
死亡之谜	(50)
人生经纬	(54)

第三章 公主与王子

婚姻变奏曲	(60)
渡过“未来危机”	(70)



漂亮男孩·····	(73)
被辅佐的小国王·····	(78)

第四章 流亡岁月

从索非亚到亚历山大·····	(87)
移居西班牙·····	(95)
在美国军校·····	(99)
两访以色列·····	(102)
婚姻与家庭·····	(105)
生活并不轻松·····	(115)

第五章 呼唤君主制

《告保加利亚人民书》·····	(120)
侨民——依靠力量·····	(124)
主张民族和解·····	(141)
纵谈对外关系·····	(148)
“寄生虫”档案·····	(156)

第六章 “剧变”带来契机

东欧“剧变”·····	(165)
传媒引出争端·····	(171)
“我倾向于向前看”·····	(175)
国内政局动荡·····	(180)
投石问路·····	(195)